Zeitschrift: Der Kreis : eine Monatsschrift = Le Cercle : revue mensuelle
Band: 11 (1943)
Heft: 3

Rubrik: Mitteilungen = Communiqués

Nutzungsbedingungen
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 02.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Mitteilungen - Communiqués

„Der Kreis", Zürich. Wir treffen uns immer jeden Mittwoch von 20 Uhr an im Klublokal. Rezitationen, kurze Vorträge, musikalische Darbietungen — jeweils um 21 Uhr — jederzeit willkommen. —

Am 21. März muß aus technischen Gründen die gesellige Zusammenkunft wegfallen.

Rolf ist bis 10. April 1943 **von Zürich abwesend.** Briefe werden ihm immer nachgesandt. Keine andere Adresse schreiben als: Lesezirkel „Der Kreis", Postfach Fraumünster 547, Zürich 2.

„Le Cercle", Zurich. Nous nous rencontrons chaque mercredi à partir de 20 h. au local du Club. Récitations, discours, surprises musicales — vers 21 h. — sont les bienvenus.

Pour des raisons téchniques la réunion du **21 mars** ne pourra pas avoir lieu.

Rolf est absent de Zurich jusqu'au 10 avril 1943. Toutes lettres lui seront réexpediées. Seule adresse à employer: Le Cercle, Case postale Fraumünster 547, Zurich 2.

„Der Kreis", Biel. Wir treffen uns wie gewöhnlich jeden Donnerstag. Auskunft erteilt unter Angabe der Abonnenten-Nummer: Postfach 144, Neumarkt, Biel 3. Bitte Porto für Rückantwort beilegen!

„Le Cercle", Bienne. Les réunions ont lieu comme d'habitude, chaque jeudi. Pour renseignements s'adresser Case postale 144, Marché Neuf, Bienne 3. Joindre timbre-poste pour la reponse s. v. p. —

„Der Kreis", Chur. Wir treffen uns jeden Mittwoch Abend zu einem gemütlichen „Hock". Es würde uns sehr freuen, wenn die Bündner Kameraden wie auch alle andern Abonnenten, die besuchsweise in unsere Stadt kommen, unsere Tischrunde jeweils aufsuchen würden. Auskunft erteilt gerne gegen Angabe der Abonnenten-Nummer: Postfach 184, Chur.

„Le Cercle", Coire, se réunit tous les mercredis soir. Nous aurions grand plaisir à recevoir nos amis grisonnais ainsi que tous nos camarades qui se trouvent de passage dans notre ville. Renseignements sur le lieu de nos réunions pourront être obtenus par Case postale 184, Coire. (Prière d'indiquer le numéro d'abonné.)

Verantwortlich für den deutschen Textteil: Rolf, für die französischen Beiträge: die jeweiligen Einsender. — Diese Zeitschrift, sowie die Photographien des damit verbundenen Bilderdienstes, dürfen an Jugendliche unter achtzehn Jahren weder verkauft noch ausgeliehen werden. Die Redaktion lehnt jede Verantwortung von daraus entstehenden Folgen ab.

Responsable pour les textes en allemand: Rolf, pour les textes en français: les correspondents respectifs. Il est interdit de vendre ou de prêter soit le journal soit les photos du service des reproductions adhérants, à des mineurs en dessous de 18 ans. La rédaction s'abstient de toute responsabilité et de ses suites éventuelles.

ALBERT BLUM, ZÜRICH